



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR DR.
VINCENT GALEA**

Seduta tat-23 ta' Settembru, 2013

Talba Numru. 410/2010

**John Mary CIAPPARA
[ID Nru. 435469M]**

Vs

**Pauline DEBONO
[ID. Nru. 676160M]**

It-Tribunal,

Ra t-talba tar-rikorrenti mressqa fis-16 ta' Marzu, 2010 u li permezz taghha talba lill-intimata thallasu s-somma ta' elfejn u sebghin euro [€2,070] u dan wara li ppremetta hekk:

“L-attur jitlob lil dan l-Onorabbli Tribunal joghgbu jikkundanna lill-konvenuta sabiex thallsu s-somma ta' elfejn u sebghin euro (€2,070) konsistenti, in kwantu ghas-somma ta' elf u disa' mitt ewro (€1,900)

Kopja Informali ta' Sentenza

rappreżentanti l-hlas lilu dovut għall-magna u spare parts minnu mqieghde fuq inkarigu tieghek fuq il-vettura tal-ghamla Hyundai Santa Fe bin-numru ta' reġistrazzjoni OCT-666 inkluz ukoll il-hlas tal-mano d'opera u in kwantu għas-somma ta' mija u sebghin ewro (€170) rappreżentanti spejjez extra-gudizzjarji legali minnu nkorsi, bl-ispejjez tal-prezenti u bl-ispejjez u drittijiet konnessi mal-ittra uffiċjali preżentata a tenur tal-artikolu 166A tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta datata 19 ta' Jannar 2010 u bl-imghax legali mit-22 ta' Jannar, 2010 (id-data tan-notifika tal-imsemmija ittra uffiċjali) kontra l-konvenuta minn issa ngunta għas-subizzjoni”.

Ra **r-risposta tal-intimata** minnha mressqa fl-14 ta' April, 2010 u li permezz tagħha hija rrispondiet hekk għat-talba tar-rikorrenti:

“Preliminarjament, illi l-eccipjenti ma għandhiex relazzjoni ġuridika ma' l-attur.

Sussidjarjament u minghajr preġudizzju għal premess illi x-xogħol magħmul mill-attur mhux skond is-sena u l-arti u l-magna installata minnu fil-vettura ta' l-eccipjenti ma kienitx adegwata u kompatibbli mal-vettura u lanqas ma kienet taħdem tajjeb li taqdi l-iskop tagħha.

Salv eċċezzjonijiet ulterjuri u salv kull dritt iehor spettanti lill-eccipjenti”.

Ra l-verbal datat 6 ta' Mejju, 2013 fejn il-kawza thalliet għas-sentenza għal-lum;

Semgħa' x-xhieda;

Ra l-atti;

Ikkunsidra:-

1. Permezz ta' din it-Talba, r-rikorrenti qieghed jitlob il-hlas, minghand l-intimata, tas-somma ta' elfejn u sebghin euro [€2070], liema somma hija dovuta ghal magna u *spare parts* imqieghda mir-rikorrenti fuq vettura tat-tip Hyundai Santa Fe proprjetà ta' l-intimata, kif ukoll ghall mano d'opera u spejjez extra ġudizzjarji. L-intimata da parti taghha qalet li hi ma ghandha l-ebda relazzjoni ġuridika mar-rikorrenti u li x-xoghol li ghamel ir-rikorrenti

ma huwiex skond is-sengha u l-arti u li l-magna installata mir-rikorrenti fuq il-vettura taghha ma kienitx kompatibbli mal-vettura taghha u lanqs ma kienet tahdem tajjeb li taqdi l-iskop taghha. Ghalhekk talbet li t-talba tiġi michuda.

Ikkunsidra;

2. Fis-seduta tal-5 ta' Ottubru, 2010 **xehed Stefan Fiorini**. Xogholu huwa ta' *mechanic*. Huwa qal li l-partijiet jafhom. Lir-rikorrenti jafu l-ghaliex jahdem ukoll bhala *mechanic* filwaqt li lill-intimata jafha ghax kienet użat is-servizzi tieghu. L-ahhar darba li kienet marret ghandu l-intimata bil-vettura taghha kien meta din bdiet iddahhan u timmissja. Huwa kien qalilha li kien ahjar li jkellhem lil xi hadd li kien jifhem fil-pompi tad-*diesel* l-ghaliex hu ma kienx jidhol fihom. L-intimata kienet marret ghand xi hadd mlaqqam is-Simblu u dan kien ikkomunika mieghu u qallu li l-problema ġejja mill-magna. L-intimata regghet hadet il-vettura ghand ix-xhud u huwa fetah il-magna u fiha sab li l-blokka kienet rabbiet il-hanek u li kellha qasma (krekjatura) fis-*sleeve*. Meta sab dawn ix-xhud kellew lill-inginier tieghu. L-intimata, jkompli jghid dan ix-xhud, kienet marret ghand l-agent tal-Hyundai biex tinghata stima tal-*ispare parts* li kellha bżonn. L-istima kienet ta' cirka €800. Kien hemm ukoll xi *parts* li riedu jingiebu minn barra u allura x-xhud kellhu jordnalhom u jaghtiha stima taghhom. Talab ukoll stima minghand l-inginier sabiex b'hekk ikun jista jaghtiha stima totali ta' l-affarijiet kollha, inkluż tax-xoghol. Qal li meta hadem kollox, l-istima biex il-vettura tat-tip Hyundai Santa Fe titranġa kienet ta' l-fuq minn €1,900. Meta huwa ta l-istima, kien gie diskuss jekk

kienx iktar ghaqli li tinbidel il-magna kollha l-ghaliex “... *ma konniet ċerti li mit-tiswijiet illi konna ser naghmlu kienx ser jiffunzjona kollox sew*” (fol. 11). L-intimata, skond dan ix-xhud, kienet talbitu sabiex jaghmlilha l-magna fil-vettura taghha u hu qalilha “... *illi dan ma kienx xogholi però kont nahdem id f'id ma' l-attur u kont nafdah fuq xogholu*” (fol. 11). Huwa talbu jaghtih stima tax-xoghol kemm kien ser jiswa u r-rikorrenti tah stima ta' cirka €1,700.

Meta x-xhud informa lill-intimata bl-ispiza, hija qaltlu li seta' jipproċedi biex jbidel il-magna. Gab lil tat-towing u ha l-vettura fil-garaxx tar-rikorrenti. Wara li r-rikorrenti lesta x-xogholijiet fuq din il-vettura huwa innotta li kien hemm “... *leakage fil-pompa tad-diesel*” (fol. 11). Fil-fatt ikompli jghid ix-xhud, l-intimata suppost li hadet il-vettura ghand is-Simblu biex jirrangalha din il-problema l-ghaliex dak huwa xogholu. Ix-xhud però gie nformat li wara ftit granet li kienet haditha ghand is-Simblu, din il-vettura kienet waqfet. L-intimata kienet ċomplet lix-xhud b'din il-problema u huwa qalilha li l-problema kienet fir-rigward tal-pompa li kien hemm fit-tank tad-diesel u li kellha titnehha. Kompla jispejja li “... *fil-fatt din il-pompa prattikament ġiet bla effett minhabba li ġiet iffittjata l-magna l-gdida ghaliex ma jkollhiex b'zonn din il-pompa, u ghalhekk imbaghad li jġri huwa illi ma jkunx hemm diesel minhabba li b'din il-pompa ma jasalx id-diesel fil-magna*” (fol. 11). Minhabba f'hekk, il-vettura proprjetà ta' l-intimata regghet ittiehdet ghand ir-rikorrenti u “... *minn hemm il-konvenuta bdiet issemmi l-problemi li qatt ma kienet semmiet qabel u cioe in partikolari rigward il-magna li hi kienet insistiet li kienet riditha tal-marka Toyota però ma kinetx informatna ghal ta' liema sena kienet qed titlob; u filfatt bdiet tgerger u tilmenta illi ma kinetx tas-sena li riditha hi din il-magna*” (fol. 11-12).

Ix-xhud qal ukoll li l-magna li kellha l-intimata fil-vettura taghha kienet tat-tip Turbo Diesel u 20 CRDI. Il-magna li twahhlet kienet tat-tip Turbo Diesel però mhux bis-CRDI. L-intimata insistiet li hija jkollha magna tat-tip Toyota u fil-fatt dik it-tip ta' magna ġiet installata fuq il-vettura taghha. Jaghlaq billi jghid li l-intimata bdiet titlob garanzija li din il-vettura ma terġax tieqaf. Huwa qalilha li “... *dwar il-magna*”

kelli garanzija minn ghand min konna akkwistajniha, però l-garanzija li l-vettura terga tieqaf fuq xi kwistjoni jew ohra jiena ma stajtx intiha” (fol. 12).

3. **Ir-rikorrenti xehed** fis-seduta tat-3 ta' Dicembru, 2010. Huwa qal li jaghmel xoghol ta' *mechanic* u l-aktar xoghol li jaghmel huwa li jqieghed il-magni fil-karrozzi. Huwa qal li hu u Stefan Fiorini jahdmu flimkien u jaghtu x-xoghol lil xulxin. Fil-kaz odjern, Stefan Fiorini kien ċempel lir-rikorrenti u qallu x'kien hemm bżonn li jsir fuq din il-vettura proprjetà tal-intimata. Huwa kompli jghid li l-intimata kienet iddeċidiet li trid tbiddel il-magna u kienet talbet illi titpoġġa magna ġdida tal-marka Toyota. Huwa mar jara din il-vettura li kienet fil-garaxx ta' Stefan Fiorini. Huwa qal li l-istima biex titbiddel din il-magna kienet titla ghal cirka €1,700. Wara l-vettura ta' l-intimata ġiet ittowjata fil-garaxx tar-rikorrenti u huwa kien hallas is-somma ta' €30 ghal dan is-servizz ta' garr minn Tal-Handaq ghal Birzebbuga.

Ir-rikorrenti qal ukoll li huwa xtara l-magna tat-tip Toyota 2C *second hand* minghand Pawlu Micallef mir-Rabat li ilu jahdem mieghu ghal żmien twil u “... *naf x'xoghol itini u nafdah*” (fol. 14). Qal illi kull meta xtara minghandu qatt ma kellhu problemi.

Huwa qal ukoll li Stefan Fiorini kien infurmah li l-intimata kienet qaltlu li setat titbiddel il-magna. Il-magna li ġiet akkwistata mir-rikorrenti kienet tat tip *diesel* u ta' 24 *horse power*. Huwa kompli jghid li din il-vettura “... *tiffitja fil-vettura tal-konvenuta u mhux ghax taqbel*” (fol. 15). Din il-magna *second hand* inxtrat ghas-somma ta' €870 u hallas ghalha ukoll ir-rikorrenti. Meta gie biex jqieghed din il-magna, din kellha titwahhal minn taht u mhux minn fuq u ghalhekk kien hemm il-htiega li jkun hemm erba' persuni ohra li jghinuh. Fost dawn l-erba' persuni kien hemm Stefan Fiorini. Kien hemm perjodu ta' gimgha u nofs fejn ir-rikorrenti ma setax jahdem fuq il-vettura proprjetà ta' l-intimata ghaliex kellhu incident fuq il-post tax-xoghol. L-intimata kienet iċċempel lir-rikorrenti biex tara l-andament tax-xoghol u sahsitra kien anke mar binha fil-garaxx tieghu kif ghamlet ukoll l-intimata.

Fuq il-magna *second hand* li huwa xtara minghand Pawlu Micallef, ir-rikorrenti inghata garanzija ta' tlett xhur. Ir-rikorrenti kien qal ukoll li huwa spjega “... *lill-konvenuta li din it-tip ta' magna li kont ser niffitjala ma kienetx ser timbotta daqs il-magna li kellha fil-vettura originarjament*” (fol. 15). Huwa spjegalha ukoll li hija setat tuża din il-vettura bil-magna l-gdida ghal perjodu tal-garanzija u li jekk ma kienitx kuntenta biha u dan fis-sens li ma kienitx “... *ser taghti dik l-imbottatura kif kienet bil-magna originali u allura ghedtilha li tiehu z-zmien taghha sabiex tara jekk tidrahiex biex issuq b'din il-magna, u jekk ma kinetx dratha daqshekk allura kien opportun li jienera inzidilha t-turbo*” (fol. 15).

Ir-rikorrent ighid li l-intimata hadet il-vettura u huwa qalilha biex tmur tipprovaha “... *u dak il-hin stess giet lura u qaltli li kienet qed thossha qisha trakk; u jena allura ergajt irrepetejtilha d-diskors li kont ghedtilha dwar li nzid it-turbo u nibbustjalha l-magna*” (fol. 15). Ir-rikorrenti qal ukoll li kien hemm problema li kienet qed tqattar ftit diesel mill-pompa u r-rikorrenti baghat lill-intimata ghand is-Simblu li “... *huwa wiehed speċjalizzat fil-pompi sabiex jirrangalha l-pompa*” (fol. 15) u li hu kellhu jiehu l-pagamenti mas-Simblu. Meta l-intimata hadet il-vettura minghand ir-rikorrenti, huwa ghaddielha l-kont tieghu li b'kollox kien tela' ghal €1,900. Dan l-ahhar ammont kien jinkludi l-ispejjez tat-*towing*, tax-xiri tal-magna, xiri ta' parts u tax-xoghol tieghu. Sal-lum, l-intimata ghadha ma hallsitu ta' xejn.

Ir-rikorrenti jistqarr li meta l-intimata hadet il-vettura taghha minghandu, hija taghtu s-somma ta' €1,000 permezz ta' ċekk u qaltli li hija kienet ser thallsu l-bilanc wara li huwa jsewwi l-pompa. Meta mar biex issarraf dan ic-ċekk però irriżulta li ma kienx hemm biżżejjed fondi fil-kont bankarju u ghalhekk ma issarrafx. Ir-rikorrenti jghid li l-intimata kienet ċemplitlu u qaltli li kienet ser iġġiblu flus kontanti. Jistqarr però li meta marret ghandu, l-intimata

baqghet ma gabitlux flus u ilmentat mieghu li l-vettura taghha kienet qeghda tiqfielha.

Ir-rikorrenti ghamel investigazzjoni fuq il-vettura biex jara x'kienet il-problema u fil-fatt skopra li din il-vettura kellha pompa fit-tank tal-fuel. Huwa ċempel lis-Simblu u kien qed jispjegalu xi skopra. Fil-fatt, ir-rikorrenti kien qalha s-seat ta' wara u skopra li kien hemm pompa, liema pompa huwa kien jehtiegli li jaqlaha u jbidilha permezz ta' pipe. Dan ovvjament kien jirrikjedi ċertu hin u xoghol u ghalhekk kellhu jżomm il-vettura ghandu. L-intimata però ma riditx u hadet il-vettura d-dar taghha u allura l-vettura ma ssewwietx. Ir-rikorrenti jistqarr li huwa "... qatt ma rrifjutajt li nsewwilha l-vettura taghha" (fol. 17).

Ir-rikorrenti qal ukoll li waqt li kien qieghed isuq il-vettura ta' l-intimata, din waqfitlu. L-intimata bdiet tghid lir-rikorrenti li l-magna li kien ghamlilha r-rikorrenti fil-vettura tieghu kienet wahda qadima. Dwar dan il-punt, ir-rikorrenti qal li "... bit-tip ta' magna li kienet talbet il-konvenuta tal-marka Toyota ma kienux jeżistu 'moderni' jew 'antika' ghaliex huma kollha dan it-tip ta' magni tat-Toyota 2C" (fol. 17).

4. Fis-seduta tal-10 ta' Mejju, 2011 **xehed Paul Micallef**. Beda biex jghid li huwa jimporta magni mill-Gappun u jbieghhom u ilu jaghmel hekk ghal dawn l-ahhar 11-il sena. Huwa kkonferma r-ricevuta li hemm esebita a fol. 21 tal-process.

5. Fis-seduta tas-17 ta' April, 2012 **xehdet l-intimata**. Bdiet biex tghid li f'Dicembru, 2008 hija kienet hadet il-vettura taghha tat-tip Hyundai Santa Fe ghand il-mechanic personali taghha Stefan Fiorini biex jirrangalha l-clutch tal-imsemmija vettura. Huwa qalilha li fi żmien hames xhur kellha terga' tehodlu l-vettura u dan sabiex jkun jista jara l-blokka tal-magna peress li l-istess vettura kienet qeghda ddahhan. F'Mejju, 2009 l-intimata hekk ghamlet u hadet il-vettura taghha ghand il-mechanic Stefan Fiorini. Wara li ezaminalha l-blokka, huwa qalilha li kellha girfa u li kien ser jiehu l-vettura ghar-rebore. Wara gimgha, l-intimata marret ghand il-mechanic u hemm setat

tara li kienet tnehhitilha parti mill-magna. Hija ġiet infurmata li l-blokka ma setatx titranġa u Fiorini kien issuggerielha li tbiddel il-magna. L-intimata tghid li hija ma qablitx ma dan u ssuggeriet li tixtri l-blokka u tbiddel dik il-parti biss. Hija fil-fatt marret ghand l-agent u ġabet stima ta' €1,116 ta' blokkta ġdida. Fiorini kien qalilha li dan l-ammont kien hafna u li b'dak il-prezz hija kienet tixtri magna Toyota. Hi ma qablitx ma dan is-suggeriment u bdiet tfittex fuq l-*internet* sabiex isib magna tat-tip Hyundai Santa Fe. Sabet wahda iżda Fiorini reggha qalilha li ġaladarba huwa kien zarmalha l-magna tal-vettura taghha, jekk iġib magna minn barra, din ma setatx titqabbad. Ghalhekk hija staqsietu x'kien ser jiġri u hu qalilha sabiex tfittex magna li kienet kapaċi daqs li kellha minn hawn Malta stess. Hija fil-fatt hekk ippruvat taghmel u marret ghand diversi aġenti hawn Malta li jimpurtaw il-magni tal-vetturi. Fl-ahhar hija qalet lil Fiorini li kienet sabet magna tat-tip 3C minghand Frankit iżda dan, skond l-intimata, ma kienx qabel maghha u qalilha li kien ser jinstallal-magna ta' siehbu. L-intimata tghid li "*Stefan qabad u niżżel il-karozza ghand dan l-individwu minghajr ma qal lili minn kienet il-persuna u sussegwentement sirt naf li din il-persuna hija John Ciappara l-attur odjern*" (fol. 38). Meta imbaghad saret taf fejn kienet il-vettura, hija bdiet tiffitta lir-rikorrenti sabiex illestilha l-vettura. L-intimata tghid ukoll li hija kienet hadet il-vettura ghand Stefan Fiorini fis-27 ta' Gunju, 2009 u kien biss fl-1 ta' Ottubru, 2009 li r-rikorrenti wahhal il-magna tat-tip Toyota 2C fl-imsemmija vettura. L-intimata marret ghand ir-rikorrenti biex tiġbor il-vettura u huwa talabha thallsu s-somma ta' elf u disa' mitt euro (€1,900). Hija ma qablitx ma dan u qaltli li riedet tara l-magna li kienet ġiet installata. Skond l-intimata, r-rikorrenti ma riedx li hija tara l-magna u lanqas li tipprowa ssuq ftit il-vettura iżda riedha thallsu. Minhabba f'hekk gieha dubju li l-vettura ma kienitx sew. Sabiex tizblokka s-sitwazzjoni l-intimata offriet li taghtih ċekk ta' €1,000, liema ċekk hija talbet lir-rikorrenti sabiex ma jsarrfux ghal erbat' ijiem u li wara kienet ser tirritorna lura bi flus kontanti u thallsu l-ammont kollu. X'hin taghtu c-ċekk, hija hadet il-vettura u bdiet issuq. Hekk kif appena waslet xi ftit metri l-boghod mill-garaxx tieghu l-vettura waqfet u hija marret lura ghand ir-rikorrenti

bil-mixi u qaltlu b'dak li kien għalha. Skond l-intimata, r-rikorrenti kien qalilha li kien qiegħed jiġri hekk sakemm hi tidhra l-magna. Fil-fatt hi startjat il-vettura u kompliet fi triqitha lejn darha. Minn Birzebbuga sa Haz-Zebbug, tghid l-intimata, l-vettura waqfitha xi tnax-il darba. Meta waslet Haz-Zebbug hija ċomplet lir-rikorrenti u qaltlu li l-vettura ma kienitx qegħda taħdem sew iżda r-risposta tiegħu, dejjem skond l-intimata, kien li hu ma jinteressahx u li ried il-hlas. Qaltlu ukoll li kienet waqgħet roqqa kbira ta' *diesel* mill-magna u huwa qalilha li dik ma kienet xejn u li kien ser jehodha għand is-Simblu biex jirranġalha l-pompa. Hija fil-fatt hadet il-vettura għandu u wara li reggħet marret għaliha, hija staqsietu x'kellha tagħtih u hu qalilha li kien ser jirranġa miegħu r-rikorrenti. Minkejja dan l-intervent da parti tas-Simblu, l-vettura xorta wahda kienet qegħda tagħti l-problemi lill-intimata. Hija ċomplet lir-rikorrenti u talbitu sabiex ibiddilha l-magna. Skond hi, r-rikorrenti ma aċċettax. Hija qaltlu li kienet ser tixtri magna u talbitu jinstallaha. Ir-rikorrenti reggħa wegħibha fin-negattiv. L-intimata marret u xtrat magna tat-tip Toyota 3C mingħand Frankit Limited u kienet inkarigat lil *mechanic* iehor jismu Mario Cardona sabiex jinstallalha din l-istess magna f'din l-istess vettura. B'kollox hija hallset €900 lil Frankit Limited għall-magna u €1987 lill-Mario Cardona talli wahlilha l-magna. B'kollox hija tghid li nefqet is-somma ta' €3,515 biex sewwiet il-vettura tagħha.

L-intimata qalet ukoll li hija ċomplet lir-rikorrenti biex jiġbor il-magna li kien installalha fil-vettura tagħha iżda din il-magna għadha għandha l-għaliex ir-rikorrenti ma riedx jiġborha lura.

Finalment, l-intimata tghid li "*Jiena ovvjament ma ridtx inhallas lill-attur ta' dak li kien għamilli l-għaliex dak li għamel għalija ma sewa xejn*" (fol. 41).

Fis-seduta tat-13 ta' Gunju, 2012 beda l-kontro-ezami ta' l-intimata. Hija bdiet biex qalet li bejn Dicembru tas-sena 2008 u Mejju tas-sena 2009 hija kienet hadet il-vettura tagħha għand is-Simblu u dan wara li kien qalilha sabiex tagħmel hekk Stefan Fiorini. L-intimata tghid ukoll li għand dan l-aħhar persuna hija kienet marret darbtejn. Darba

ghal *service* u darb' oħra sabiex ibiddlilha l-*breaks*. Madwar gimgha wara li kienet hadet il-vettura tagħha għand is-Simblu, hija regghet marret lura għand Stefan Fiorini u dan sabiex jagħmlilha *rebore* tal-magna. Huwa qalilha li kien hemm *żewġ* girfiet fuq il-blokka u li "... *meta ftit taz-zmien wara jiena ergajt mort lura għand Stefan sib t il-magna tal-karozza maqlugħa*" (fol. 52). Stefan Fiorini ukoll kien qal lill-intimata li huwa kien ser jiehu l-karozza bit-*towing* il-Marsa halli tkun tista titwahal il-blokka. L-intimata qaltli li kienet ser tibghat lil tat-*towing* tagħha u dan peress li kellha *membership* imhallas. Meta mar tat-*towing* huwa spicċa ma gibidx il-karozza u dan peress li l-vettura ma kellhiex il-magna u huma kienu jiġbdu biss vetturi bil-magni. Meta hija staqsiet lil Stefan Fiorini x'kienet din il-bicca, huwa qalilha li "... *l-magna ma kinitx tajba u ma setatx tisewwa u kien hemmhekk illi huwa wkoll issuggerili li l-magna tinbidel*" (fol. 53). Hija ma qablitx ma dan is-suggeriment u dan peress li ma rieditx tonfoq flus. Wara imbagħad qablet li tinbidlilha l-magna. L-intimata qablet ukoll li r-rikorrenti "... *ghamilli x-xogħol fuq il-karozza tieghi però għamel dan ix-xogħol mingħajr il-kunsens tieghi*" (fol. 53) u "*Stefan Fiorini kien qabad u ha l-karozza għand John Mary Ciappara mingħajr ma qalli fejn ser jehodha*" (fol. 53-54). Sussegwentement saret taf li Stefan Fiorinbi kien ha l-vettura għand ir-rikorrenti u kien minn hemm li l-intimata bdiet tistaqsi lir-rikorrenti meta kien ser ilestilha l-vettura tagħha.

L-intimata ikkonfermat li c-cekk li kopja tieghu ġiet esebita a fol. 21 tal-process inhareg mill-kont tagħha u għarfet il-firma tagħha fuq l-istess. Hija tghid li c-cekk hareg favur ir-rikorrenti u dan peress li huwa ma riedx jagħtiha l-vettura qabel ma thallsu tax-xogħol.

Fis-seduta tad-9 ta' Ottubru 2012 gie konkluz il-kontrolli tar-rikorrenti. F'din is-seduta, l-intimata qalet li hi sal-lum qatt ma għamlet xi proċeduri kontra r-rikorrenti minhabba li l-magna li huwa installalha ma kienitx tajba għall-vettura tagħha. Għalqet billi qalet li "*Il-magna tal-karozza li kien għamilli r-rikorrenti qlajtha minn fuq il-vettura tieghi u nstallajt oħra. Lir-rikorrenti jiena għidtlu kemm il-darba biex jiġi jiġbor din il-magna, qatt ma gie*

ghaliha u jiena qatt ma ddepozitajtha taht l-awtorita tal-Qorti. Ir-rikorrenti kien jghidli jiena flus irrid mhux il-magna” (fol. 60).

6. Ra n-nota esebita mir-rikorrenti fit-28 ta' Dicembru, 2010 (fol. 18 et seq) fejn gew esebiti, fost affarijiet ohra, prospett ta' l-ammont reklamat u r-ricevuti u dokumenti in konnessjoni ma' l-istess.

Ikkunsidra;

7. Mill-provi processwali jirrizulta li l-intimata kienet hadet il-vettura taghha ghand Stefan Fiorini sabiex isirilha xi xoghol minuri u minn dan ix-xoghol irrizulta li l-blokka tal-magna kellha xi zewg girfiet fiha. Minn aktar investigazzjonijiet li saru irrizulta li kellha titbiddel il-magna u dan peress li jekk kien ser isir *rebore* l-hsara xorta kienet terga turrinfaccja l-quddiem. L-intimata u Stefan Fiorini kienu qablu li kellha tinbidel il-magna tal-vettura taghha tat-tip Hyundai Santa Fe. L-istess Stefan Fiorini kien issuggerielha li hija taghmel magna tat-tip Toyota 2C. Kien qalilha ukoll li l-magna kienet ser titwahhal minn siehbu u cioe r-rikorrenti. L-intimata, wara li l-vettura ittiehdet mill-garaxx ta' Stefan Fiorini ghall-garaxx tar-rikorrenti, bdiet tissikka lir-rikorrenti biex ilestilha l-vettura taghha u dan peress li hija kienet ilha minghajrha sa mid-29 ta' Gunju, 2009. Sa fl-ahhar fil-bidu ta' Ottubru, 2009 hija hadet il-vettura minghand ir-rikorrenti izda l-vettura bdiet mal-ewwel bil-problemi u dan fis-sens li din bdiet tieqaf. Fatt dan rikonoxxut mir-rikorrenti stess li malli l-intimata cemplitlu biex tghidlu li l-karozza kienet waqfitilha, baghtha ghand is-Simblu għewwa Haz-Zebbug u li huwa kien ser ihallas l-ispejjez neccessarji sabiex din il-vettura tissewwa. Sussegwentement, l-intimata spiccat biddlet din il-magna tramite l-intervent ta' *mechanic* iehor u spiccat hallset ftit aktar minn €3,500 biex l-vettura taghha giet tahdem kif kienet qabel ma ghamel l-intervent tieghu r-rikorrenti. Il-magna li giet installata u li fil-prezent tinstab fil-vettura ta' l-intimata hija tat-tip Toyota 3C. L-intimata

stqarret ukoll li l-magna li kien installa r-rikorrenti tat-tip Toyota 2C ghadha fil-pussess taghha.

Ikkunsidra ulterjorment;

8. Mill-provi prodotti, t-Tribunal huwa tal-fehma li jekk ir-rikorrenti kien jaf li l-magna li kienet sejra titpogga fuq il-vettura ta' l-intimata ma kienitx sejra tkun tajba biex isservi l-iskop taghha allura huwa messu ma nstalla xejn u kien jiddiskuti maghha dwar il-possibilita li titqieghed magna akbar kif effettivament tqeghdet minn haddiehor. Meta individwu jinkariga lil xi hadd sabiex jaghmel xi haga ghalih, dan ta' l-ahhar ghandu jara li l-oggett li huwa jaghmel ikun ta' utilita ghall-individwu li jinkarigah u li l-oggett li jsir iservi l-iskop tieghu. Ir-rikorrenti huwa persuna li jifhem f'xogholu u allura messu kien kapaci javza lill-intimata li l-magna li kienet sejra tigi installata fil-vettura taghha ma kienitx ser iservi l-iskop taghha. L-intimata kellha tigi gwidata minnu u minn hadd izjed. Fil-fatt, anke mix-xhieda tieghu stess jirrizulta li huwa kien jaf li l-magna li giet installata ma kienitx adegwata. Insibu per ezempju li huwa kien qal lil intimata li "*... jiena kont spjegajt lill-konvenuta li din it-tip ta' magna li kont ser niffitjala ma kienetx ser timbotta daqs il-magna li kellha fil-vettura originarjament*" (fol. 15) u "*Jiena kont spjegajtilha illi tista tuza din il-vettura bil-magna li iffittajtilha ghal perjodu tal-garanzija u jekk ma kinetx kuntenta biha fis-sens illi din ma kinetx ser taghti dik l-imbottatura kif kienet bil-magna originali u allura ghedtilha li tiehu z-zmien taghha sabiex tara jekk tidrahiex biex issuq b'din il-magna, u jekk ma kinetx dratha daqshekk allura kien opportun li jiena nzidilha t-turbo*" (fol. 15). Dwar it-turbo huwa spjega li turbo diga kien hemm u li jkun hemm bzonn li tigi bbustjatha (fol. 25).

9. Madanakollu, jirrizulta li r-rikorrenti ghamel spejjez li l-intimata ghandha twiegeb ghalihom, fosthom it-towing tal-vettura ta' l-intimata u x-xiri tal-parts u tal-magna li sal-lum ghadha fil-pussess ta' l-intimata li qatt ma ddeposatatha taht l-Awtorita tal-Qorti. Dan it-Tribunal huwa moghni bis-setgha li jiddeciedi bl-ekwita u fil-fehma tat-Tribunal, dan huwa proprju kaz car fejn ghandha tapplika

din ir-regola in vista ta' dak li ghadu kif appena inghad f'dan il-paragrafu l-ghaliex ma huwiex gust li l-intimata tiggwadanja minn dak li ghamel ir-rikorrenti fil-vettura taghha. It-Tribunal jaghmel referenza ghas-**subartikolu (1) ta' l-artikolu 7 tal-Att Dwar Tribunal Ghal Talbiet Zghar (Kap. 380)** jinghad li:

“7 (1) It-Tribunal ghandu jaqta kull talba u kontro-talba li jkollu quddiemu principalment skond l-ekwita:

Izda, f'kull kaz, kull kwistjoni li jista jkun hemm dwar il-preskrizzjoni ghandha tingata skond il-ligi”.

10. Fil-kawza fl-ismijiet **Paul Sultana vs Tonio Schembri pro et noe** deciza mill-Onorabbli Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fit-18 ta' Jannar, 2012 per Imhallef Dr. Raymond C. Pace inghad li:

“Illi dan ifisser li l-principju tal-ekwita' huwa bazilari fid-decizjonijiet li ghandu jaghti l-istess Tribunal, u ghalhekk ghandu japplika l-istess u dan fuq kollox f'kull pendenza li jkun hemm quddiemu, b'dan li ghandu jara, li kemm jista' jkun issir gustizzja bejn il-partijiet, u dan imur necessarjament lill-hinn mill-kuncetti stretti tal-ligi, anke fejn dawn huma ta' interpretazzjoni stretta”.

11. Imbaghad il-**paragrafu (b) tas-subartikolu (2) tal-artikolu 9 tal-Kap. 380** jistipula li gudikatur –

(b) ghandu jitgharraf b'kull mod li jista jidhirlu xieraq u ma jkunx marbut bil-prattika dwar l-ahjar prova jew dwar xhieda fuq kliem haddiehor jekk ikun sodisfatt li x-xhieda li jkollu quddiemu tkun bizzejjed veritiera li biha jista jasal biex jaqta l-kaz li jkun qed jittratta;

12. Kif inhu risaput, dak li hu ekwu necessarjament huwa gust u l-ekwita hi proprju intiza sabiex issir gustizzja ma dak li jkun. Huwa veru wkoll illi l-ekwita timporta l-uzu ta' l-arbitriju diskrezzjonali izda biex dan l-istrument decizjonali jkun tabilhaqq effettiv ma jridx lanqas jivvjola n-normi pozittivi tal-gustizzja, sew procedurali in kwantu

ghall-oneru tal-provi, sew sostantiv, in rigward ghar-
rekwiziti bazici fil-materja in dizamina¹.

13. Inghad ukoll, fil-kawza **Vella vs Micallef**, illi:

“Certament, mill-perspettiva legali l-kompetenza funzjonali tat-Tribunal kienet hekk takkordalu l-uzu prexxelt tad-dritt ekwitattiv [Artikolu 7 (1), Kapitolu 380]. Jekk, imbaghad, kienx hekk gustifikat fil-fattispeci li kellu jaghmel din hi kwestjoni ohra. Sufficit li f'dan l-istadju jigi sottolinejat b'mod generali illi ghalkemm is-sinjifikat ekwitativ skond il-precitat artikolu jimplika valutazzjoni libera u elastika jibqa' l-fatt illi hu dejjem doveruz li jitharsu wkoll dawk id-disposizzjonijiet tad-dritt pubbliku dettati fl-interess generali in kwantu dawn, fejn applikabbli, ma humiex lanqas derogabbli jekk joffru soluzzjoni aktar adegwata tal-kontroversja ghal dawk li huma l-aspetti specifici tal-fattispeci konkreti”.

14. Ghalhekk, ghalkemm it-Tribunal ghandu jaqta u jiddeciedi “kull talba u kontro-talba li jkollu quddiemu *principalment* skond l-ekwita” u “ghandu jitgharraf b'kull mod li jista jidhirlu xieraq u ma jkunx marbut bil-prattika dwar l-ahjar prova jew dwar xhieda fuq kliem haddiehor jekk ikun sodisfatt li x-xhieda li jkollu quddiemu tkun bizzzejjed veritiera li biha jista jasal biex jaqta l-kaz li jkun qed jitratta” – huwa ghandu jhares ukoll id-disposizzjonijiet tad-dritt pubbliku dettati fl-interess generali l-ghaliex inkella wiehed jista jasal biex fil-kazijiet quddiem it-Tribunal ma jkunx hemm certezza ta' dritt l-ghaliex kollox jkun jiddependi mill-valutazzjoni libera u elastika tal-gudikatur in kwistjoni.

15. Issa f'dan il-kaz kif diga inghad, r-rikorrenti hallas is-segwenti:

i. ghat-towing tal-vettura
- €30;

¹ Ara sentenza moghtija mill-Onorabbli Qorti ta' l-Appell (Sede Inferjuri) fis-6 ta' Ottubru, 2010 fl-ismijiet **Martin Paul Vella vs Chris Micallef**;

Kopja Informali ta' Sentenza

- ii. magna tat-tip Toyota 2C li ghadha ghand l-intimata
- €870;
- iii. Timing Belt
- €26;
- iv. Engineering works
- €70;
- v. Flunge
- €210;
- vi. Parts ohra
- €50;
- vii. Stainless Steel
- €66;
- viii. Clips - €15;
- ix. Silicon Pipes
- €112;
- x. Silencer
- €30;
- xi. Oil
- €15;

b'kollox €1,494.

16. Huwa dan l-ammont li ghandha thallas l-intimata lir-rikorreni. It-Tribunal ma hax in konsiderazzjoni x-xoghol ta' idejn (labour) ir-rikorreni ghar-ragunijiet gja hawn fuq spjegati u l-ispejjez extra ġudizzjarji tieghu. Ghal kumpliment ta' l-oggetti, l-intimata ibbenefikat minnhom u ghalhekk ghandha thallas ghalihom.

17. Ghar-rigward ta' l-ewwel eċċezzjoni ta' l-intimata li hija ma ghandha l-ebda relazzjoni ġuridika mar-rikorreni, din sejra tigi michuda l-ghaliex mill-provi jirrizulta li ghalkemm fil-bidu hija ma kienitx inkarigat lir-rikorreni biex jaghmlilha dan ix-xoghol, irrizulta li hija sussegwentement kienet tikkomunika mieghu u tiffittah biex ilestilha x-xoghol fuq il-vettura taghha. Apparti minn hekk, meta hija hadet il-vettura, hija tat ċekk lir-rikorreni ta' elf euro (€1,000) u qaltu ukoll li kienet sejra thallsu l-bilanc. Mela allura altru milli kien hemm relazzjoni ġuridika.

Kopja Informali ta' Sentenza

18. Ghar-ragunijiet hawn fuq moghtija, t-Tribunal jaqta u jiddeċiedi dan il-kaz billi fl-ewwel lok jichad l-ewwel eċċezzjoni tal-intimata u filwaqt li jilqa in parte t-tieni eċċezzjoni taghha, jichad il-kumplament ta' l-istess eċċezzjoni kull fejn din hija b'xi mod inkompatibbli ma dak hawn fuq deċiż u a bażi ta' l-ekwita, qieghed jilqa t-talba tar-rikorrenti, limitatament fl-ammont ta' elf erba' mija u erbgha u disghin euro (€1,494) u konsegwentement jikkundanna lill-istess intimata sabiex thallas lir-rikorrenti s-somma ta' elf erba' mija u erbgha u disghin euro (€1,494) bl-imghaxijiet jibdew jiddekorru fuq dan l-ammont mid-data ta' din is-sentenza.

L-ispejjez kollha ghandhom jigu sopportati in kwantu ghal tlett kwarti mill-intimata u kwart mir-rikorrenti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----